



A.S.P.E.N.
 Azienda Speciale della
 Regione Autonoma della Sardegna



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
 REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
 ASSICURAZIONE DI CREDITO, ASSISTENZA E GARANZIE
 ASSOCIATO DI TIRAS, ARZONANA E CAGLIARI

SARDEGNA
 isola senza fine



Banco di Sardegna s.p.a.
 BPER Gruppo



Il viaggio nel Cuore della Sardegna
The journey into the Heart of Sardinia

Primavera

10^a EDIZIONE

nel Marghine, Ogliastra e Baronia



SINISCOLA

28 • 29 maggio 2016



Camera @Siniscola, Foto M. Spina

Siniscola è situata nella costa orientale della Sardegna, centro principale della regione storica delle Baronie. Il suo territorio è particolarmente variegato, dal massiccio del Montalbo fino alle frazioni costiere e a vocazione turistica di La Caletta, Santa Lucia e Capo Comino. La lunga fascia litoranea alterna vastissimi arenili, alte dune di sabbia punteggiate da ginepri secolari, basse scogliere e calette avvolte da pinete, il tutto abbracciato da un mare cristallino. Abitato sin dall'età prenuragica, il territorio di Siniscola conserva ancora oggi tracce consistenti di quest'antica presenza umana: grotte,

Siniscola is located on the east coast of Sardinia and it is the main centre of the historical region of Baronia. Its territory is particularly variegated, from the Montalbo massif to the touristic coast hamlets, such as La Caletta, Santa Lucia e Capo Comino. The long littoral strip alternates wide strands, high sandy dunes dabbled by secular junipers, low cliffs and coves enveloped by pine forests. All this is embraced by a crystal clean sea.

Populated since the pre-nuragic age, the territory of Siniscola still conserves notable traces of the ancient human presence: caverns, nuraghe, tombs of giants

nuraghi, tombe di giganti e villaggi nuragici. La nascita del borgo "moderno" risale all'alto Medioevo. Tra i luoghi da visitare, oltre le splendide spiagge, si segnala il villaggio nuragico "Luthuthal", la grotta funeraria "Cuccuru e Jana", le grotte di "Elene Portiche", di "Sa prejone e S'orcu", il villaggio medievale "Rempellos" e la torre di Santa Lucia. Da non perdere infine due tipiche specialità culinarie come "Sa suppa Siniscolesa" e "Sa pompia", dolce ricavato dal frutto dell'omonima pianta, che cresce solo in questi luoghi.

and nuragic villages. The birth of the "modern" village is dated back to the High Medieval Age. Among locations to visit, besides the wonderful beaches, the "Luthuthal" nuragic village, the "Cuccuru e Jana" funeral cavern, caverns of "Elene Portiche" and of "Sa prejone e S'orcu", the medieval village of "Rempellos" and the Santa Lucia tower are highly recommended. Lastly, two typical culinary specialties like the "Sa suppa Siniscolesa" and the "Sa pompia", desserts made of fruits of the homonymous plant, which grows only in these places, should not be missed.

PROGRAMMA

Sabato 28 maggio

Ore 9.00

Escursione Grotta Gana e Gortoe a cura del CEAS | Via Olbia
Escursione a cavallo | Centro Ippico località Sant'Elena
Pesca sportiva | Scuola di pesca, Porto turistico di La Caletta,
Corsi di Kite surfing | Località Peschiera, La Caletta
Verranno messe a disposizione in maniera gratuita, le biciclette elettriche del Comune | Via Roma
Info-Point, Associazione Borghi Autentici d'Italia | Casa dell'Ospite | Piazza Martiri di via Fani

Dalle ore 10.00

Apertura della Manifestazione e de "Sas Cortes bezzas": esposizione, preparazione e degustazione di prodotti enogastronomici locali, Laboratori di cucina di "Sa Pompa", "Sa Suppa Siniscolesa", "Su Pane carasatu", di dolci tipici, laboratori su temi ambientali. | Centro storico
Mostra di ceramiche | Scuola Media, via Silvio Pellico

Ore 10.30

Tosatura della pecora e conferenza sulle problematiche del latte e di ovini e caprini a cura della Pro Loco | Via Verdi angolo Via G.F. Conteddu.

Ore 16.00

Laboratori didattici su ambiente e archeologia, Mostre naturalistiche, a cura del CEAS | Centro storico

Ore 17.00

"Viniscola" premiazione del miglior vino del territorio, a cura della Leva '70 in collaborazione con il Rotary Club | Piazza Martiri di Via Fani
Concorso di poesia in "Limba", a cura del Rotary Club | Sala Consiliare del Comune di Siniscola.

Ore 18.00

Rassegna musicale e artistica, a cura della scuola civica | Corte Comunale via Sassari
Ore 18.15

Moda, musica, balli, birre artigianali e prodotti tipici. (Servizio navetta) | Piazza S. Stefano n.16.

Dalle ore 19.30

Djset intrattenimento con Dj Mihalts Safias | Via Roma

Dalle ore 20.00

Notte Bianca: gruppi folk, organettisti locali, tenores e canti corali in "limba sarda" | Lungo il percorso della manifestazione
Mostra fotografica "Come eravamo" e rappresentazione dei giochi antichi, a cura dell'Auser | Centro giovanile Via Verdi
Serata musicale con il gruppo Pop Country Blues "Martin Barry Live" | Via Gramsci

Ore 20.30-21.00

Gara di Murra a cura della Pro Loco | Via Monte Verdi

Dalle ore 20.45

Apertura delle chiese e visite guidate ai luoghi di interesse storico – artistico | Piazza Martiri di Via Fani

Ore 21.00

Concerto di musica anni '60/'70/'80 | Piazza Martiri di via Fani.

Ore 21.15

Cinema nella corte comunale – Proiezione di film culturale, sulle tradizioni e dell'identità sarda, a cura dell'Auser | Corte Comunale, via Sassari

Ore 21.30-22.30

Esibizione dei Cori S.Lucia e Baronia di Torpè in percorso itinerante, lungo le vie del paese

Domenica 29 Maggio

Dalle ore 09.00

Escursione a cavallo | Centro Ippico località Sant'Elena
Escursione al Montalbo, a cura del CEAS (Su pren.)* | "Sa Dichita"
Pesca sportiva | Scuola di pesca, Porto turistico di La Caletta,
Corsi di Kite surfing | Località Peschiera, La Caletta
Verranno messe a disposizione in maniera gratuita, le biciclette elettriche del Comune.
Info-Point, Associazione Borghi Autentici d'Italia | Casa dell'Ospite, Piazza Martiri di via Fani

Dalle ore 10.00

Apertura della Manifestazione e de "Sas Cortes bezzas" nel centro della città: esposizione, preparazione e degustazione di prodotti enogastronomici locali, Laboratori di cucina di "Sa Pompa", "Sa Suppa Siniscolesa", "Su Pane carasatu", laboratori su temi ambientali. | Centro storico

Mostra di ceramiche | Scuola Media, via Silvio Pellico

Ore 16.00

Laboratori didattici su temi ambientali ed archeologici presso il centro storico e Mostre naturalistiche, a cura del CEAS.

Ore 18.00

Torneo regionale di scacchi | Ex Poa Via Verdi.

Ore 19.00

Esibizione delle maschere tradizionali siniscolesi Sos Tintinnatos | Centro storico.

Ore 20.00

Serata di Karaoke | Via Gramsci

Gara di Murra a cura della Pro Loco | Via Monte Verdi

Dalle ore 20.30

Balli itineranti dei gruppi folk, Memorial degli organettisti locali, Tenores Sardi, canti corali in "limba sarda", | Biblioteca comunale Via Roma

Dalle ore 20.45

Apertura delle chiese e visite guidate ai luoghi di interesse storico – artistico | Piazza Martiri di Via Fani

PROGRAM

Saturday May 28th

9:00 a.m.

Excursion to Grotta Gana' and to Gortos, curated by CEAS | Via Olbia
Horse ride | Equestrian centre, Sant'Elena locality
Leisure fishing | Fishing school, touristic port of La Caletta,
Kite surfing course | Peschiera locality, La Caletta
Electric bicycles of the Municipality will be available for free | Via Roma
Info-Point, Borghi Autentici d'Italia Association | Casa dell'ospite | P.zza
Martiri di via Fani

From 10:00 a.m.

Beginning of the event and of "Sas Cortes bezzas": exposition, preparation
and tasting of local wine and food products, cooking workshops of "Sa
Pompia", "Sa Suppa Siniscolesa", "Su Pane carasatu", about typical sweets and
other products of the territory, workshops about environment and
archaeology. Naturalistic exhibitions. | Town centre

10:30 a.m.

Sheep shearing and conference about problematics of milk, ovine and
caprine, curated by the Pro Loco | Via Verdi, at the corner of Via G.F. Conteddu.

4:00 p.m.

Didactic workshops about environment and archaeology, naturalistic
exhibitions, curated by CEAS | Town centre

5:00 p.m.

"Siniscola": prize-giving for the best wine of the territory, curated by Leva 70
in collaboration with Rotary Club | Piazza Martiri di Via Fani
Contest of poetry in "Limba", curated by Rotary Club | Council Room,
Municipality of Siniscola.

6:00 p.m.

Musical and artistic festival, curated by the civic school | Municipal Court via Sassari

6:15 p.m.

Fashion, music, dances, craft beers and typical products. (Shuttle service) |
Piazza S. Stefano n.16.

From 7:30 p.m.

Dj set entertainment with Dj Michalis Saffos | Via Roma

From 8:00 p.m.

White Night: folk groups, local accordion players, Tenores and choral music in
"limba sarda" | all along the exhibition

Photographic exhibition "Come eravamo" and representation of ancient
games, curated by Auser | Youth centre Via Verdi

Musical night with the Pop Country Bikes group Martin Barry Live | Via Gramsci

8:30-9:00 p.m.

Competition of Murra, curated by Pro Loco | Via Monte Verdi

From 8:45 p.m.

Opening of churches and guided tours of the historical-artistic sites | Piazza
Martiri di Via Fani

9 p.m.

Concert with music from the 60s/70s/80s | Piazza Martiri di via Fani.

9:15 p.m.

Cinema in the municipal court - Projection of a cultural movie about
traditions and the Sardinian identity, curated by Auser | Municipal Court, via
Sassari

9:30-10:30 p.m.

Exhibition of S.Lucia and Baronia di Torpè choirs in an itinerant path among
the streets of the village.

Sunday May 29th

From 09:00 a.m.

Horse ride | Equestrian centre locality Sant'Elena
Excursion to Montalbo, curated by CEAS (On res. *) | "Sa Dichiza"
Leisure fishing | Fishing school, touristic port of La Caletta,
Kite surfing courses | Locality Peschiera, La Caletta
Electric bicycles of the Municipality will be available for free.

Info-Point, Borghi Autentici d'Italia Association | Casa dell'ospite, P.zza
Martiri di via Fani

From 10:00 a.m.

Beginning of the event and of "Sas Cortes bezzas" in the town centre:
exposition, preparation and tasting of local wine and food products, cooking
workshops of "Sa Pompia", "Sa Suppa Siniscolesa", "Su Pane carasatu", and
other specialties of the territory, workshops about environment and
archaeology. Naturalistic exhibitions. | Town centre

4:00 p.m.

Didactic workshops about environment and archaeology in the town centre
and naturalistic exhibitions, curated by CEAS.

6:00 p.m.

Regional chess tournament | Ex. P.zza Via Verdi.

7:00 p.m.

Exhibitions of traditional masks of Siniscola Sos Tintinnatos | Town
centre.

8:00 p.m.

Evening with Karaoke | Via Gramsci
Contest of Murra, curated by Pro Loco | Via Monte Verdi

From 8:30 p.m.

Itinerant dances of folk groups, Memorial of the local accordion
players, Tenores Sardi, choral musics in "limba sarda", | Municipal
library Via Roma

From 8:45 p.m.

Opening of churches and guided tours of the historical-artistic sites
| Piazza Martiri di Via Fani

SCATTA LA PRIMAVERA!

Partecpa al concorso fotografico su
www.cuoredellasardegna.it

Condividi con noi i tuoi momenti
più belli a Siniscola
con l'hashtag

#PRIMAVERA2016SINISCOLA



Foto vincitrice Photocontest 2015
Autore: Albina Catzola

Per maggiori informazioni su "dove mangiare e dove dormire"
si rinvia alla cartina disponibile all'InfoPoint
o al sito www.cuoredellasardegna.it

Info: tel. 347.3399575, siniscola.turismo@gmail.com;

* Escursione al Montalbo con prenotazione : CEAS

tel. 328.9631199, 3925.542939, lea.hydroromantes@iscall.it

Pro loco: cell.3388369291 + 3661163013 prolocosiniscola@iscall.it



GIRASOLE

16.17 aprile



LOCERI

24-25 aprile

LODÈ

30 aprile - 1 maggio



BOSA

7.8 maggio



ILBONO

14.15 maggio



TRIEI

14.15 maggio



POSADA

21.22 maggio



SINDIA

21.22 maggio



LOTZORAI

28.29 maggio



MACOMER

28.29 maggio



SINISCOLA

28.29 maggio



BAUNEI

4.5 giugno



LEI

4.5 giugno



OSINI

4.5 giugno



ARBATAX

11.12 giugno



BARI SARDO

18.19 giugno



BORTIGALI

18.19 giugno



URZULEI

18.19 giugno



BIRORI

25.26 giugno



LANUSEI

25.26 giugno



Primavera

nel Marghine, Ogliastra e Baronia

Dal 16 aprile al 26 giugno 2016
20 Paesi da scoprire in Primavera

From 16 april to 26 june 2016
Spring 2016 - Discover 20 Fascinating Villages



SCATTA LA PRIMAVERA!
Partecipa al concorso fotografico su
www.cuoredellasardegna.it